

---

## P R E F A C E.

**P**ROFESSOR Kalm's Travels through *North America*, were originally written in the *Swedish* language, but soon after translated into *German* by the two *Murray's*, both of whom are *Swedes*, and one a pupil of Dr. *Linnaeus*, from which we may conclude that this translation corresponds exactly with the original.

BARON *Sten Charles Bielke*, Vice-president of the Court of Justice in *Finland*, was the first who made a proposal to the Royal Academy of Sciences at *Stockholm*, to send an able man to the northern parts of *Siberia* and *Iceland*, as places which are partly under the same latitude with *Sweden*, and to make there such observations and collections of seeds and plants, as would improve the *Swedish* husbandry, gardening, manufactures, arts and sciences. Dr. *Linnaeus* found the proposal just, but he thought that a journey through *North America* would be yet of a more extensive utility, than that through the before-mentioned countries; for the plants of *America* were then little known, and not scientifically described; and by several trials, it seemed probable that the greatest part of the *North American* plants, would bear very well the *Swedish* winters; and what was more important, a great many

a